

کینت نیک یاندا امر و بقا سید انوشولدی ابرته کویجانلار ارقیبست چنجه
 دویون کوی لایبار مسورلار برنجه کیشیمی چاچون اولدی کیم یغینه انی ایلینی تامیز
 قایلار کچیک خواه بیکت بیار بیدی کیم کوی بقا سید اوتونوب ایتا توشکان
 چرکینی تانقلای کیلتور دوت دورده قوشغای ابرته اندین و چوب یاریم یولدا
 آسایش کیمه سیلا کبریم بو قغاری بورتون چونا تورویس کیدم یولدا انا
 و ایوانه نیک اوقالی کیم باقی تاشیدین کیدیم ایمی خلیقه کیلتوروی لکچر
 محسوق بولدی شبنه کونی رمضان آلی نیک اون او صیدا اوروش سالا
 لار اوروش پله بسج ایش فیلا الاسلار اوروش ایتا سید ایتا سید ایتا
 خس کیمه چر بونگی یاد اوت نومانور اندان کیم نورخان ایمی نور
 نغان بولور فصل اوستید ایلولاس لار نورخان ایتا نور لار ایل اول
 سونک بزنیک نالغان خیر بترنی تاپیب قلمود ساری کویچار لار بولونم
 اون کرویچ بول کلبلی شکر ی پرکه سینیک صبر اعلیق کیدت نیک یاندا
 مردن سینه اولدی چهار شین جازدان نیک او چون آس بستی اول بون
 تسم بولدی شیخ بازید و بین فی و بعضی لار ویدیلار ایدی کیم کیندن اولون

بوند و در ب پرده درده بولغان برینتی طهارت او چون با ما هم بیست

ادشیر بوردنه بولدی تانسلامی ادشیر سو دین ابرطیب تویس سوینی او تویب
توشولدی بکشی کونی هم ادشیر سو یغاسینه توستولک دوشینه کولانی

سیله توتوز بیدا ادشیر بویس سوی نیلک یغاسید انتر لایدی بو انعام یادورد

کیم هو انجنتی مساق ایلیس ایدی برنج کبشتی آسی کوردلار تانسی فاشید کولانی

پر دبلار آمی باننی ثابت بولدی ششیر صیامی عید نمازنی او تانک ایلدی

لون کرده بول کلیلک ناکتیک بر کورد بیدالوی سو فی نیلک یغاسید اوتولک

تاز پیشی کایا ووق مجون ارتکاب فیلیدی شیخ زین و ملا شهاب

یرغ بوغیتتت نی بیاریب نیلک اول

شیخ و ملا شهاب و خواندا میر کلیلک اوج اوج ایلی ایلی بر بر

در ویش مجر و یوسعلی و عید العدم بار ایدیلار نماز دیگر کسی کولاکتشی زین

عبار شینه کونی اول بوردنه مقام ایدی جاشینه با ووق مجون میلیدی

ملک شرق کیم تانجانی عیار دین پیقار عالی بار بید ایدی بولون کلیلدی بولون

کشتیلر لایق کشتی زوتیلار بیلون اووی کیم بولون کلیلدی ایدی بوزر مینه کلیلدی

بندستانی

بدستمانی که شکر بر لبه کوه آید معنی بی روحانیت او این پیشه لیک بر سر او
 و جهنم پر بر سر و با کعبه در بخت پر بلدی تا نکلای او در بر کرده بود
 کلبه کی سویدین او توب او شیو سویدین او شودی ایلعار بارغان
 سلطانار و پیکار وین اندان جز تا بلدی کیم و لمودنه بار ب هتوز کنگ
 در با سیدین او تمامه و زار کشتار محتلا ریب فرما ملا در میان بلدی کنگ در با
 ترا و توب یافتیک سو کیم با بود ب جویدین هم او توب عالمی می اوز بود
 تو توب جهت قیاس با معنی اولیک تو شا کور دنگ او شیو سویدین را ایلی
 تو توب فلو و کلبه کی کنگ در با سیدین کدر ربه اکثر جرمک ایلی او شیو
 کون او قیاس را در دوی او نکلار ب کدر دین فو ای ارالد امجون مسله کی
 جرمک ایلی جانایسکان جهتیدین سویدین او توب نوشتکان بود نه بر کون
 مقام بودی باقی باشکندی او در جرمی سله او شول کون کلبه کی کلبه کی
 کنگ سویدین ارا تو توب کواره نیک با بند ارنه سوی نیک با سینه
 نوشودی و لمود دین کواره سکر می ایلی کرده حقیق نجشتر کونی اول بود
 بن کوجوب آدیو در کمره سبک البغه نوشودی می افلا رتیک سو کیم با

او تامل او چون بود و نراق و بن جلاله با طار دین بر اکتی لابی میا در طبیعتی کیم بولنی
 کیم لاری کبلسود لایار او شوند انوشکان اضمحلام بر پر باره کیم کبلسوی در بادین
 گذر هم ناسلیدی بودت منبک پور کرد بسینه بن ار لود اوق اولسور و دم چه
 کون کیم اندا ایدیم کیم کوند و ذرا لود اوق پور ایدیم محافلار دین تحقیق
 غیر کیمی کان او چون باقی شغافلنی او نادانی سلکهار سله سو کیم چو روپ یاغینه
 غیر انعالی میا ریلدی نامللاری موبه نماز دیکری باقی سلک منبک نوگری کبلسوی
 شنج با زید و مین منبک نراولینن بسب میا در کتان علوانی ایلنن ^{ایان}
 کبلسوی دینه بر پنجه کبلسوی اولسور و پ بر پنجه باش و بر تر لب میا بر تیر
 صیامی شاه حسین عینی کیم باقی سلک بار بسب ایدی کبلسوی قر اولننی باسکا
 و اندامی غیر لاری شروع عرض نبلدی او شجوا اتمام کیم یکشنبه کیم پی و ای ^{سبک}
 اون ادبی بولغای چون در باسی کیردی انداق کیم صیامی بوار النی و دست
 سوکستی بر اوق آنیمی قویراق بنه بر ارالعه بار بسب چادر تکلیف اولسور
 و دوشنبه کونی ایلغار بارغان سلطانلار و پیلار فاشیدین جلان ^{شکلی}
 کلسدی ایله ارفیری نامی شنج با زید و مین مهوره پر کنه ساسنا ^{نور}

چون شبها پیش امیری و پیش آنتی ای چریک چو خطاب چریک ایلی نیک است و اول
خراب بود بامیری بارخان ایغار سلطان زنده و پیکار کافرمان بودی که اگر
و اول نو دسین ماز زور ایغار بیلکویجه سلطان برد آنوقت فیغابلا را و چون
نماز دیگر ماتی شغاول سید او در چریکبار حضرت بر بلیدی موسی معروف فرملی کیم و کیم
یاغیب سردور یا سعید بن او تکانه ایلیست طاعت فیلس امیری او نور کلکلیک
پر کتبه امر و مار دین و همیشه بعضی فیلس خاصه باش ایام ایلیک است و
فیلس مر ماز حضرت بر بلیدی بو طر فلار دین خاطر جمع فیلس ششینه کیم و کیم
و پر کتبه دین سونک ایغار طر بقی سید اگره کاستور بود و ک ناسلامی اون النی
کرده بول کیلیک ناسلاما و دن کالی نو ابعیدین سید و ردیلان پر کتبه و اول ناسلام
اگره ار پیر پیرب نماز شام اند بن اطلانبلدی بو کیم ادن اوج کردل بو روسا
او چپا پسته کالی پر کتبه لاری دین سو کتبه پورنه بهادر خان سردانی نیک
کور خانه سینوه تو شوب او بو خطاب نماز با دادنی او تاب اندین تبر ادو
اون آنتی کرده کیلیک کون نوشته آماده نه متبول مهدی خواج او نرو کیلیک
کیم فیلس چپا سعیدین اندین اطلانبلدی بو لدا از اچه او بو خطاب اون آنتی کرده

یول کیلیت زامری تیلک فنجور بقه نوش نولدی ابر نه غا ششمن فنجور دوق اطلاق
 اون عینی کرده یول یوردوب کیم تیلک ایلکی باسید اگره تیلک ششمن
 نوشولدی تا اطلاق آو نه کونی محمد عیسی و بعضیلا کیلیت طازمت قیلد بلار مار بوشمن
 کا با دوق جو مذین اونوب ابر سید الحق طازمت قیلد معیم یارب علی سیکلا
 کوردوم بلجی فالیر کانی قانوق ایلکالی نو یولوب ایدی بر نه قانوق سا اطلاق
 ایلکندور کیلیتوردی خلی ششمن قانوق طاز ایدی بر ایلکی بو نه تالک ششمن
 باسید ایلکتوروب ایم ایلک هم ششمن اوزو طازری یولوب ایدی کیم
 هم بر سید اوزوم مبارک ایدی بیان ایلاس ایدی هند سنا مذا قانوق
 اوزو مینک کیم یولوب ایدی فی ایلک ششمن یولدی کیم ششمن کیم ایلکی
 پاس یار ایدی کیم ما هم کیلیدی نبرج کیم جادی اول اول آلی تیلک ایلک اطلاق
 ایدولک غریب امور افغانی واقع یولوب تور کیم کا ایلدین اوشبو کوندا ششمن
 ایلکندور لا ششمن کونی ذی القعدة آلی تیلک غزه سید اولونج دوق اولون
 اولون اولتور خاندا ایلکون تیلک ما هم ششمن ایلدین مار غیلار اوشبو کون
 معفور اولون تیلک بر نو کربن یوز ایلک کیم ابر مزو پر سید قانوق اولور

و مسوده او چون کاتبه مبارکیدی شنبه کونی آلی نیک او عهد افتد و بیکم
 کامله من بد رفته بوزوب کلبی ای علی یوسف اولگان او چون مسند مبارک
 ایگان دور لار کلبی ملازمه نبلدی مسام العین علی طلقم هم اولور دین او
 کون کلبی ملازمه نبلدی تا نطلا ای بکشیر کونل عبده المد کیم بر بها خدی
 علی یوسف اولگان بهتیدین مسند مبارکیدی ای کلبی کامله من کلبی
 دین انداق مسوع بولور ای کیم شیخ شریف قراباغی عبده العزیز نیک
 سیدین ناموادار یغیدین فیلی خان فلم و او تا کان بدعت لاری بر کاسه
 نبلدی محفلار شریف لاجور ای سبک آتاری نکلیف بدعت شریف
 سوادی نی شهر لار لاجور بکیت تیلور خیالی بار عبده العزیز و ای بجه
 حکمتی پیشهای النوع ناشایست افعال و بانایست افعال اندین صادر بولور
 بو بهتار دین بکشیر کونی آلی نیک اون بر بد اقتبر غنی از غونی مبارکیدی
 کیم شیخ شریفی دلاهور ای سبک لاکور ملا دینی و عبده العزیزنی در کاسه
 کلبیور گای بکشیر کونی آلی نیک اون بکشیر انجاره دین بدین هم سید
 کلبی ملازمه نبلدی او شیرو کون بهلوان محافل بد بولور اودی

گشتی نو شیار صادق تمکاره یعنی فیلی نوسیس نارتی دو ششتره کونی ای نیک
نوقوزید ایر طیارش المجر مراد نور صومعه صبح کمر خنجر و سنا سبعت کید و رس
ایلی ملک تنگه ساریت قیلک حضرت بر لیدی بو کونلار داسکین شهمدی کوالیدین
کیلیت رعمید اومیک فیلیس ایلمزنی عرض قیلدی خلیفه نیک نو کوری شانه
مهر دانی حیار بلدی حلیه نصیحت آمر سوزلار حیسب حیار بلدی یاریب پر حجه
کونین سوزلار اولغیرنی آلیب کیلدی الرجه اولغلی کیلدی ولی اوزی نیک
کیلور حیالی بوق ایلی رفیع نومی اوچون نور سبک فی ششتره کونی
ذی الحرامی نیک شهمدی کوالیدر حیار بلدی بو کونین سوزلک نور سبک
کیلیت رعمید اومیک فیلیس ایلمزنی عرض قیلدی حیار بلدی
فرمانلار بوتکار یب حیار و رعایت پر نولری کیلیت عرض قیلدی کیم سنی
اولغیرنی قاجور عالی حیار پر کیلور حیالی بوقوز بو حیر کمالح فی الحال کوالیای
اوسنی کالماناق بود دل خلیفه عرض فرمیکوروی کیم سینه منین پر نوسیت
نصیحت آمر فقط بنیب حیار ای شاید کیم اصلا حیر کمالحی بو صحت بوچون
شهاب ایلیق فرورنی حیار بلدی عیشتره کونی مذکور ای نیک می سینه

انامه دین مهدی خواجه کبیر ی عید کونی مند و چکا خاصه مانس ایاق و صبح
لر شمشیر و تهاق عنایت بود هی سنعلینغه کیم ترکان اراسید اختایغه
منهور دور بانس ایاق و مرصع لمر خجرتی لکلیک بر کنه عنایت بود ی

شبهه کونی غرم ای نیک

شبهه کونی غرم ای نیک و پیدا کوا الیاردین بهاب لدرین خسرو پله
شیخ محمد فوشت رسید او نیک شفاعتی او چون کبیر ی چون دروش
و عزیز کبیر شی ایدی رحیم او نیک کناسی فی الارغه بانیشلاب شیخ کون
پله نور سکی کوا الیاردین میار پیدی کیم کوا الیاردنی بولارغه تا پشتور و

Table of the years of the Bābar-nāma
with their initial folios.

899 H. begins on	1 b.	912 H. begins on	183.
900 H. » »	24.	913 H. » »	208.
901 H. » »	32 b.	914 H. » »	215 b.
902 H. » »	38 b.		
903 H. » »	42 b.	925 H. » »	216 b.
904 H. » »	58 b.	926 H. » »	248 b.
905 H. » »	66.		
906 H. » »	80.	932 H. » »	251 b.
907 H. » »	94 b.	933 H. » »	302.
908 H. » »	101.	934 H. » »	331.
[909 H. » »	120.]	935 H. » »	339.
910 H. » »	120.	936 H. » »	382.
911 H. » »	156 b.		



List of abbreviations used in the index.

-
- B. = Begim.
Sl. = Sultan.
M. = Mirza.
b. = brother.
d. = daughter.
g. = grand.
s. = son.
conj. = conjecturally.
var. = variant.

N.B. Words enclosed in brackets usually convey information derived from sources other than the *Bābar-nāma*.

I. Index of names of persons and tribes.

آغا سلطان اغاچه *ghāncha-chī* of Umar Shaikh; mother of Yadgar Sl. B. 9, 12*b*.

اق بوغا بيمك تركمان *hākim* of Harat 12*b*.

اق بېگيم (1) بايقرا Timurid — d. of Sl. Husain M. and Payanda 168.

ميرانشاهي (2) Timurid — d. of Sl. Abu-said M. and Khadija 166*b*, 169.

ميرانشاهي (3) Timurid — d. of Sl. Ahmad M. *see* Sāliqa.

ميرانشاهي (4) Timurid — d. of Sl. Mahmud M. and Khanzada B. II. 27*b*.

آيا بېگيم بايقرا Timurid — d. of Mansur M.; elder sister of Sl. Husain M.; wife of Sl. Ahmad M. *Miran-shahi*; mother of Kichik M. 163*b*—164.

[آي] بېگيم ميرانشاهي Timurid — 4th d. of Sl. Mahmud M. and Khanzada II; wife of Jahangir 27*b*; her wedding 910 H. 121.

ابا بکر ميرزا دوغلات [دغلات] کاشغري s. of Saniz; invades Farghana 899H. 17*b*; marriage with [Khanzada] d. of Mahmud M. 27; his

ا

آپاق [آساق] بېگيم ميرانشاهي Timurid — d. of Sl. Abu-said M.; wife of Sl. Husain M.; particulars 168*b*, 169*b*; meets Babar in Harat 912H. 188*b*; [† *cir.* 934H.].

اپاق خان — غازي خان s. of Mir Ali Beg; brother of Baba-i-Kabul and Darya Khan; father of Sayyid 'Ali Khan 225.

آپاق ملا serving Babar at Koel 932 H. 296, at Sambhal 297, at Gujjar 933 H. 304*b*; defeated 310—310*b*; sent against Chanderi and made its *shiq-dar* 934 H. 332*b*, 335*b*; 377.

آراش خان proffers support to Babar in the advance to Hindustan 932 H. 261; with Babar at Kanwaha 933 H. 320; envoy for Babar to Chanderi 333*b*; a gift to Babar from him 935 H. 368; on service in Bengal 373.

آصفی خواجه poet of Sl. Husain M. 179*b*; [† 923 H.].

آغا بېگيم بايقرا Timurid — d. of Sl. Husain M. and Payanda; wife of Murad *Haji-tarkhani*; particulars 168.

his father 901 H. 33; governor of Balkh 902 H. 42; besieged there by Khusrau Shah 903 H. 57; particulars 167b; [† before 911 H.].

ابراهيم دولداي amir of Sl. Husain M. 172.

ابراهيم سلطان غزنوي [reigned 450 H.—492 H.] his tomb 138.

ابراهيم ساروي مينكلبخ بيك حليق particulars; revolts against Babar 900H. 30b—31; submits to Babar 31b; Babar's governor in Shiraz 902 H. 39; serving Babar 903 H. 55, 904 H. 59, 61b, 62; escapes alive from a defeat by *Tambal* 65b; governor of Ush 68; serving Babar 905 H. 69b; dismissed by 'Ali-dost *taghay* 74b; rejoins Babar 79; killed at Khwaja Kardzin 906 H. 89, 90b.

ابراهيم طغاي حائق [2] ننگ چيک [conj. *taghay* of Gul-rukh, wife of Babar; father of Jahangir Quli d. 946 H.]*; with *Tambal*'s men in Akhsi 908 H. 110; urges Babar to imprison Bayazid 111—111b; effects this 112; wounded 112b—113; flees with Babar from Akhsi 113b; at Qandahar 913 H. 209; early in service of Sl. Husain M. 175b [here, *Chaghatay*]; 9envoy of Babar 935 H. 358.

ابراهيم مير بيگ چيک or ننگ چيک [s. or n. of Mir Pir Haq Birdi of Isagh Kul]; fights with and kills Khuday Birdi *Timurtash* [cir. 870 H.] 13.

Badakhsh aunt 29b; his cruelty to Shah Begim and Mihr-nigar [913 H.] 11; [killed 920 H.].

Timurid — s. of Sl. Abu-said M. and a Badakhsh begim; parentage 11b; a defeat by Sl. Husain M. 165; [killed 884 H.].

ابراهيم انا his tomb 102.

ابراهيم نرخان serving Sl. Husain M. 901H. 33b; occupies Shiraz 906H. 81b; greets Babar 82b; his brother Ahmad 84, 87b; at Khwaja Kardzin 89; killed 906 H. 90b.

ابراهيم جاسي or خاسي killed at Khwaja Kardzin 906 H. 89, 90b; his son Jilma 348.

ابراهيم جماعي [2] حاوي [2] q. v.

ابراهيم حمزه conveys a message for Babar 925 H. 237.

ابراهيم حسن سلطان لودي Emperor of Delhi; s. of Sikandar and Buwa; named 131; asked by Babar to surrender former Turki lands 925 H. 226b; 227; defeats his uncle, 'Alim Khan 932H. 255b; 257; 261b; 262; attacked by Babar 261—263; battle and his death at Panipat 266b—267b; 268b; 269; 269b; his military resources 270; division of his treasure 293b; 294; 296b; 298; 300b; 301b; his mother [Buwa] 305; 305b; his son 307; 308; 333b; 345; † 932H.

ابراهيم حسين ميرزا باسقرا Timurid — s. of Sl. Husain M. and Papa *aghacha*; on service with

* His grandson is called Sa'id Khan-i-Chaghatay. *Ata-ut-tajribi*, Blochmann 381.

906 H. 81 b; sends his duty to Babar 82 b; his brother, Ahmad Qasim 84; at Khwaja Kardzin 89; † 906 H. 90.

Timurid — ابو المحسن ميرزا بايقرا s. of Sl. Husain M. and Latif B.; on service with his father against Ma'ud M. 901 H. 33 b; against his half-brother, Badr'u'z-zaman 902 H. 41 b; 906 H. 86; 165 b; particulars 166 b; his mother 169 b; meets Babar 912 H. 185—185 b; governor of Merv 188; death 913 H. 206 b—207; 207 b.

ابو محمد نيزه باز at Panipat with Babar 932 H. 266; on service in the East 933 H. 329, 934 H. 332, 336.

— ابو المكارم [شمس الدين] خواجه خواجهكا خواجه — سمرقندى eldest son of 'Ubaidu'l-lah *Ahrari*; brother of Yahya; protects Baysunghar M. against the Tarkhan rebels 901 H. 36 b—37; becomes Baysunghar's spiritual guide 37 b; attempts Bukhara for him 902 H. 38 b—39; negotiates peace between the Khan [Mahmud] and *Tanbal* 903 H. 55; meets Babar, both exiles 904 H. 60; returns to Samarqand with Babar 906 H. 84; 91; waited on by Babar in Farkat 907 H. 96 b; forwards Babar's plans 908 H. 101 b; 102; meets Babar and is with the Khan 103 b; [killed 908 H.].

verse-making with Babar on the Kabul River 932 H.

ابراهيم مير قانوسى waits on Babar 935 H. 339.

Timurid — ابن حسين ميرزا بايقرا s. of Sl. Husain M. and Mingli-bi; particulars 167; his mother 167, 169 b; 181; acting with his brothers against *Shayban* 911 H. 185; meets Babar 912 H. 185 b—186 b; 188; 207 b.

ابو البركه خواجه فراقى comes to Babar and makes verses 906 H. 87 b.

ابو الحسن قوريكى follower of Khan Mirza; his brother Muhammad Husain 912 H. 198; at Qandahar with Babar 913 H. 210; out with Babar 925 H. 239; his wounds and valour 239.

ابو الفتح servant of the Shah-zada of Mungir; brings Babar letters 935 H. 375 b.

ابو الفتح تركمان s. of Mir 'Umar Beg; servant of Babar; particulars 175 b; Babar's *shiq-dar* in Dhulpar 932 H. 305; Babar inspects his bath 935 H. 344.

ابو الفتح سعيد خان چغتاي see سعيد خان

ابو الفتح شيخ at a feast 935 H. 351 b.

ابو القاسم musician at a wine-party 925 H. 228 b.

ابو القاسم جلاير see قاسم

ابو القاسم كهبر چغتاي serving Babar; his valour 902 H. 40; retires from dread of the *Uzbegs*

his son, Mahmūd, and his Tarkhān wife 25 b; gives Mahmūd Astarabad 26 b; his daughter Fayanda 27 b, 35 b, 167, 169; his grandson, Haydar 27 b, 35 b, 167; his Turkman followers 28; 29; his occupation of Samarqand [855 H.] 50 b; his *bakhsht*'s defeat by Sl. Husain M. 165; his *ghancha-chi*, Khadija 166, 169; his daughters Shahr-banū, Āq and Āpaq 169, 169 b; his dismissal of 'Alī-shīr Beg *Naiopy* 170 b; 174 b; 177 b—178; his daughters meet Bābar 912 H. 188; his pictures in Harat 189; 225; [killed 873 H.].

comes as Arghūn envoy to Bābar 925 H. 237; gifts on dismissal 238.

his birth-place 45.

abets Zuhra Begi *ughā*'s plans 905 H. 80.

Bābar halts at his house 925 H. 248.

governess in Bābar's mother's household; meets Bābar 907 H. 96.

poet, born at Akhsi 4 b; [† 608 H.].

Bābar writes to him 935 H. 345 b.

with Bābar at Qandahar 913 H. 209 b.

uncle of Tam-bal; amir of the Khan [Mahmūd]

252 b; finds a chronogram of Alimam's birth 935 H. 346 b.

see ابو الهاشم سلطان على طغلى بيگچيك

Timurid — s. of Sl. Husain M. and Mingli-bi; particulars 166 b; his mother 169 b.

45; an injunction 277 b.

amir of Sl. Husain M.; particulars 173 b.

Chingiz Khanid — [Khaqan of the Shaibān Ūzbegs 937 H.—940 H.] s. of Kuchum and [†] a Timurid mother; at Jam 935 H. 347, 354 b; Bābar's gifts to his envoys 352, 357 b; [† 940 H.].

Timurid — great-grandson of Timur Beg; his son 'Umar Shaikh 6 b; victory over Isan-bughā Khan [855 H.] 10; arranges his son Ahmad's marriage 10 b, 20; his Badakshī marriage 11 b; his brother Minu-chihr 12 b; gives Farghāna to 'Umar Shaikh 12 b; reference to events of 900 H. 13; his follower 'Alī-dost *taghay* 15; his accession 855 H., his son, Ahmad, and his Tarkhān wife 18; his amira, Jant Beg and Ahmad *Dalday* 20 b, 21, Ayub *Begchik* 29, Mahmūd *Barlas* 29 b, Muḥ. Barandūq *Barlas* 170, Noyan *Tirmizī* 172; his nephew, Malik Muhammad 23;

احمد خان سلطان — *الجمه*
 Chingiz Khanid — *حفتلى خان*
 s. of Yunas Khan and Shah Begam;
 his sister, Qutliq-nigar 9 b; his
 sobriquet 11 b; 16; 906 H. 81;
 Babar plans to visit him 908 H.
 101 b; meets Babar in Tashkand
 102—102 b; his sons, Sa'ïd and
 Baba 102 b; gives Babar a Mu-
 ghul outfit 102 b; his ceremonious
 greeting of the Khan [Mahmud]
 103; his appearance 103—103 b;
 acts with Babar against *Tamhal*
 103 b; 104; camps near Andijan
 108; receives districts in Far-
 ghana 108; visited by Babar 108 b;
 his surgeon dresses Babar's ar-
 row wound 108 b—109; reinforces
 Babar against *Tamhal* 109; his
 siege of Andijan 110; 110 b; re-
 tires from dread of *Shaybani*
 110 b—111; 116; 119; defeat by
Shaybani [cir. 909 H.] referred to
 3 b; Babar hears of his death
 911 H. 157; his sons with Babar,
see Chin-timur Sl., Yisän-timur Sl.,
 Tukhta-bugha Sl.; *see* his g. s. Baba
 Sl.; [† end of 909 H.].

احمد خواجه بر خالی اخوانی
 his son, Wazir Majdu'd-din Mu-
 hammad 911 H. 176 b.

احمد خواجه سجاولدى
 his birth-
 place 137 b.

احمد سلطان قاضى
 f. of Khwaja
 'Abdu'l-lah qazi 16.

احمد سلطان فراول
 f. of Quch Beg
 and of Khwaja Ahmad, *Shir-
 afkan*; with Ma'sud M. 901 H.
 33 b; joins Babar 905 H. 69 b—70;

and his governor in Sairam; *beg-
 atka* of his son, Muhammad Khan;
 sent with Babar against Samar-
 qand 903 H. 55 b; persuades the
 Khan [Mahmud] to help Jahangir
 and *Tamhal* against Babar 905 H.
 71 b; retires from Kasa before
 Babar 72—72 b; sent against Sl.
 'Ali M. in Samarqand 76 b; out
 with the Khan against *Tamhal*
 906 H. 94.

احمد پير ارغون 905 H. 76 b; at Khwaja
 Kardzin with Babar 906 H. 89 b.

احمد ترخان [?] ارغون brother of
 Ibrahim; waits on Babar 906 H.
 84; besieged by *Shaybani* 87 b;
 killed 87 b.

احمد تنبل سلطان *see* تنبل

احمد نوگل درلام amir of Sl. Husain
 M. 171 b.

احمد حانسكبر poisons Babar and is
 put to death 933 H. 305 b, 306 b.

احمد حاجى سگ دولداى [دولداى]
 amir of Sl. Abu-sa'id M.; s. of
 Sl. Malik *Kashghari*; brother of
 Hafiz Muhammad; particulars
 21; his g. d. Latif 20 b; helps to
 make Baysunghar king of Sa-
 marqand 900 H. 30; helps him
 in the Tarkhan rebellion 901 H.
 36 b—37; captured and killed by
 the Tarkhans 37 b; his protection
 of 'Ali-shir *Nasory* 170 b.

احمد خان حاجى ترخان
 husband of Rabra [Bedka]
Bayqara; his wife and sons 164.

احمد علی ترخان ارغون brother of Qub Beg; in Qandahar and favouring Babar 913 H. 211 b.

احمد علی میرزا فارسی برلاس amir of Sl. Husain M. 172.

احمد sister's son of Khusrau Shah; serving Khusrau 910 H. 120 b, 126; 126 b; 155; killed 910 H. 156 b.

احمد brother of Abū'l-qasim; with Babar at his first capture of Samarqand 906 H. 84; with Babar 907 H. 98 b; deserts for Jahangir and *Tambal* 101; serves against Babar 908 H. 110; with Babar at his first capture of Kabul 910 H. 124 b; at the recapture 912 H. 197, 199 b, 201 b; reference s. a. 925 H. to his conduct in Tashkand [917 H.] 234 b.

احمد قوشچی Babar's falconer; seen by him on his flight from Akhet 908 H. 117.

احمد مشتاق follower of Sl. Mahmud M. 266.

احمد ملا بلاخی conveys money for Babar to Balkh 932 H. 251 b.

احمد with Babar at Kabul 912 H. 197 b.

احمد يوسف بيگ سيد اوغلاچی sent by his brother Yusuf to hold Yur-yılaq for Babar 904 H. 59 b; with Babar against the Turkman Hazaras 911 H. 161; in Kabul 912 H. 197, 198 b, 199; at Bajaur 925 H. 217 b; rejoins

at Khubku [Khunan] with Babar 70; receives Marghinan 78.

احمد سلطان مغول with Babar at the recapture of Kabul 912 H. 198.

احمد سلطان میرزا دوغلات on service with the Khans 908 H. 103 b.

احمد سلطان میرزا میرانشاهی Timurid — s. of Sl. Abū-sa'īd M. and a daughter of Urda-bughā *Tarkhān Arghūn*; King of Samarqand; his d. [Babr'a] the sign of alliance with the Khan [Mahmud] 899 H. 6; 6 b; his defeats at Khawās 8, and on the Chirr 8 b; his marriage with Mihr-nigar *Chaghatay* 10 b; 13; 14 b; dreaded for the fatherless Babar 899 H. 15 b; approaches Andijan 16 b; his character 16 b; takes charge of Nāzir M. 17 b; particulars of his life 18 ff; prosperity of his reign 24; his brother Mahmud 25 b, 26 b; reference to events of 899 H. 31 b; 50 b; his daughters, 'Aisha 905 H. 75, 906 H. 86 b, Ma'ṣūma 912 H. 191 b, 915 H. 212 b; 122; his widow Mihr-nigar 157; his amirs Noyan 171 b and Islim *Barlas* 173 b; † 899 H. 18.

احمد سلطان میرزا میرانشاهی grandson of Miran-shah M. [through a daughter]; husband of Aka *Baygara*; his son Kuchrk 164.

احمد شاه چندیری خلجی s. of Muhammad Shah: deported from Chanderi by Ibrahim Lodi 938 b; restored by Babar 934 H. 335 b.

اسماعیل جلوانی acknowledges 'Alim Khan *Lodi* 932 H. 256 b; deserts him 257; negotiates with Babar 261 b; submits 935 H. 376; honours 377; asks leave for home 377 b.

اسماعیل خان يوسف خیل at Milwat 932 H. 258; 259 b.

اسماعیل خواجه خرتنگی his birth-place 45.

شاه اسماعیل شاه صفوی Shah of Persia; restores Khānzada to Babar [916 H.] 9; a *Sufi* disciple named 166 b; 175 b; 177 b; 200 b; 210 b; [† 930 H.].

اسماعیل مینا Bengal ambassador to Babar 935 H. 367, 368 b, 369; 375 b.

اسوک هندو mediates for Rājā Bikramjit with Babar 935 H. 342 b, 343.

اصول خواجه سید خواب بین s. of Sayyid Sl. 'Alī *Khawāb-bīn*; his coming from 'Irāq to Harāt and appointment as *dīwān* 177; messenger between Sl. Husain M. and Babar 911 H. 162 b, 912 H. 183 b; sends Babar news of Husain's death 184 b.

الامان s. of Humayun and Bega; his birth and name 935 H. 346 b, 348; [died in infancy].

الله علی [P] out with Babar 910 H. 149.

الله وبران ترکمان with Babar at Qandahar 913 H. 209 b.

Babar from charge of Bajaur 287; arrives in Hindustan 933 H. 311; place at Kanwaha 320; action in the fight 321 b. (see next entry.)

احمدی پروانکی [who may be Ahmad Yusuf;] out with Babar 925 H. 221 b; at drinking-parties 227, 228 b, 229; pursues Ghāzī Khan *Yusuf-khail* 932 H. 258; at Milwat 259; attacks Ibrahim *Lodi*'s camp 263 b; at Panipat 266, 266 b; objects to stay in Hindustan 295; sent against Hīsar-firūza 933 H. 305.

احی follower of Babar; frost-bitten 912 H. 195.

ادبک سلطان قرانی حوحی first husband of Sultan-nigar Khanim 12.

ارغون [† Sl. Husain *Arghūn*] b. of Muhammad 'Alī *Jang-jang*; left by Babar in charge of Milwat 932 H. 260.

اسکافی انا his tomb 102.

اسد الله خواجه خوافی with Babar 907 H. 97 b; brings gifts from 'Irāq 932 H. 305 [here *Khawjaka Asad*]; given Buwa Begim to loot 933 H. 307; at Kanwaha 320 b, 321 b; second embassy to 'Irāq 329 b.

اسد بیگ ترنمان beg of Sl. Husain M.; his brother Tahamtan 175 b.

اسکندر see سکندر

اسلیم برلاس amir of Sl. Husain M. 173 b.

اوزون حسن آق قویلیق reference to his defeat of the Black Sheep [874 H.] 28; [† 883 H.].

اوزون حسن ترکمان beg of 'Umar Shaikh M.; envoy of Babar to his uncle Sl. Ahmad M. 899 H. 16 b; holds Akhsi for Babar 18; confers with Isan-daulat B. in Babar's interests 900 H. 24 b; unfaithful 903 H. 51; joins Jahangir and *Tarbāl* 51b; defeats Babar's beg 52b; lays siege for Jahangir to Andijan 52b: his servant sees Babar ill 53, 53 b; receives surrender of Andijan 53 b; murders Khwaja Maulana *Qazi* 53 b; his tyranny 904 H. 61; on service with Jahangir 61 b, 63; his sister, wife of Nasir Beg 63; capitulates in Akhsi to Babar 63 b; his brother, Khwaja Husain 905 H. 76 b; comes to Babar in Samarqand 907 H. 94b; his adopted son, Mirim 908 H. 109 b.

اوزان بیردی مغول out with Babar 925 H. 221—221b; at a drinking-party 228b; on service in Bengal 935 H. 372—372 b.

اولیس آغا ترکمان wife of 'Umar Shaikh M. 12b.

اولیا خان اشراقی waits on Babar 935 H. 376.

اهلی خراسانی poet of Sl. Husain M. 181 b; [† 934 H.].

اچ چغتای poet of Sl. Husain M. 181; [† 927 H.].

الیاس خان revolts against Babar and is flayed alive 933 H. 325 b.

الجا خان see احمد چغتای

الغ بیگ میرزا شاهرخی — Tīmūrid — king of Samarqand [850 H.—853 H.]; arranges his s., 'Abdu'l-'aziz' marriage 9b; his ill-reception of Yunas Khan 10; his buildings in Samarqand 45b, 46b; his murder 50, 50b; his college, Babar's halting-place 906 H. 91b; [murdered 853 H.].

الغ بیگ میرزا کالی میرانشاهی king of Kabul; son of Sl. Abūsa'īd M.; his excellence in field-sports 19; 22; his son, Miranshah 58; a retreat 122; 128; 136; his gardens 136 b, 157 b, 178; his palace 160; his defeat by his b., Abū-bakr 165; a daughter's marriage 167 b; his *beg-atka*, Muhammad Barandūq 170; 178; his alms-house 198.

امید اغاچه اندجانی *ghūncha-chi* of 'Umar Shaikh M.; her son Nasir 8 b; death before 899 H. 12 b.

امین میرزا ابلجی envoy to Babar of Kuchum Khan *Uzbek* 935 H. 357.

اودی پهلوان wrestles before Babar 935 H. 378 b, 381.

اوردو بوغا قرخان ارغون father-in-law of Sl. Abū-sa'īd M.; his son Darwesh Muhammad 18, 21b, 25b.

اوروس [اورس] بیگ سید ارغون beg of Sl. Abū-sa'īd M.; his son, Muhammad 175.